

1888-06-02

AFSENDER

Michel Tyszkiewicz

MODTAGER

Wolfgang Helbig

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

Rom

Arkivplacering:

Carl Jacobsens brevkiv. Antik kunst

DOKUMENTINDHOLD

Tyszkiewicz vil kun udskille et arkaisk relief fra de tilbudte genstande. Relieffet sættes til 10.000 francs således at det samlede tilbud til CJ lyder på 140.000 francs.

TRANSSKRIFTION

2 Juin 1888.

40, rue de Chezy.

Cher Monsieur Helbig,

En réponse à votre communication je ne puis répondre que ce que je vous ai déjà dit, il y a quelques jours. Je ne peux rien séparer de mes marbres que le bas-relief archaïque, et cela à cause que je sais faire plaisir à un de mes amis, si je puis le lui céder pour dix mille francs.

Mais en dehors de cette pièce, je ne peux ni ne désire rien vendre séparément; ainsi le prix de tout est de Cent cinquante mille, et le tout moins ce bas-relief est de Cent quarante mille francs.

Compliments empressés

et bien a vous

Cte M. Tyszkiewicz.

2 Juin 1888
10. rue de Chery

Cher Monsieur Helbig,

En réponse à votre communi-
cation je ne puis répondre que
ce que je vous en ai déjà dit
il y a quelques jours. Je ne
peux rien s'assurer de mes
membres que le bas relief art.
= que et cela à cause que je
sais faire plaisir à un de
mes amis si je puis le lui
aider pour dix mille francs
Mais en dehors de cette pièce
je ne puis ni me désire rien
vendre séparément; ainsi
le prix de tout est de cent
vingt mille et le tout
moins le bas relief est de
cent quarante mille fr.
Cordialement respectueux
et bien à vous
C^{te} M. Depierre